

À LA SOURCE

7 novembre 2023



Photo: Cowichan Heritage River System,
<https://chrs.ca/en/rivers/cowichan-river>

Bonjour,

Ce poème écrit au cours de la guerre de 1914-1918 par un soldat canadien du nom de John McCrae, révèle l'importance de conserver dans nos mémoires le sacrifice de nos anciens combattants. Une pensée pour mon Papa qui a combattu lors de la Deuxième Guerre Mondiale pendant le débarquement de la Normandie en 1944. Des pensées pour mes quatre oncles qui ont combattu à ses côtés. Nous nous souviendrons d'eux!

Au champ d'honneur

*Au champ d'honneur, les coquelicots
Sont parsemés de lot en lot
Auprès des croix; et dans l'espace
Les alouettes devenues lasses
Mélent leurs chants au sifflement
Des obusiers.*

*Nous sommes morts,
Nous qui songions la veille encor
À nos parents, à nos amis,
C'est nous qui reposons ici,
Au champ d'honneur.*

*À vous jeunes désabusés,
À vous de porter l'oriflamme
Et de garder au fond de l'âme
Le goût de vivre en liberté.
Acceptez le défi, sinon
Les coquelicots se faneront
Au champ d'honneur.*

Bonjour,

This poem, written during the 1914-1918 war by a Canadian soldier by the name of John McCrae, reveals the importance of keeping the sacrifice of our veterans alive in our memories. A thought for my Dad who fought in the Second World War during the Normandy landings in 1944. Thoughts for my four uncles who fought alongside him. We'll remember them!

Madame Sylvie

In Flanders fields

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.

We are the dead. Short days ago,
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved and now we lie
In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:
To you, from failing hands, we throw
The torch; be yours to hold it high.
If ye break faith with us who die
We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders fields.

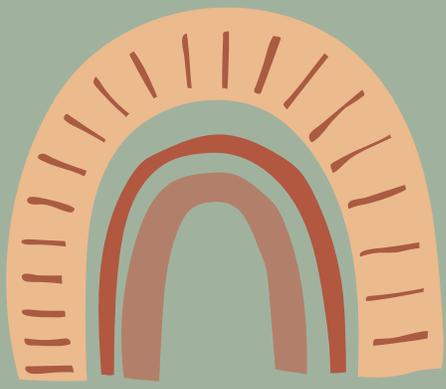


Caporal O. Arsenault

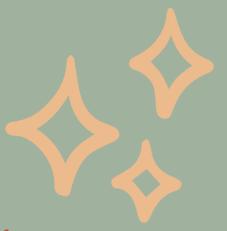
MÉMO DE LA DIRECTRICE



Sylvie Arsenault,
Directrice

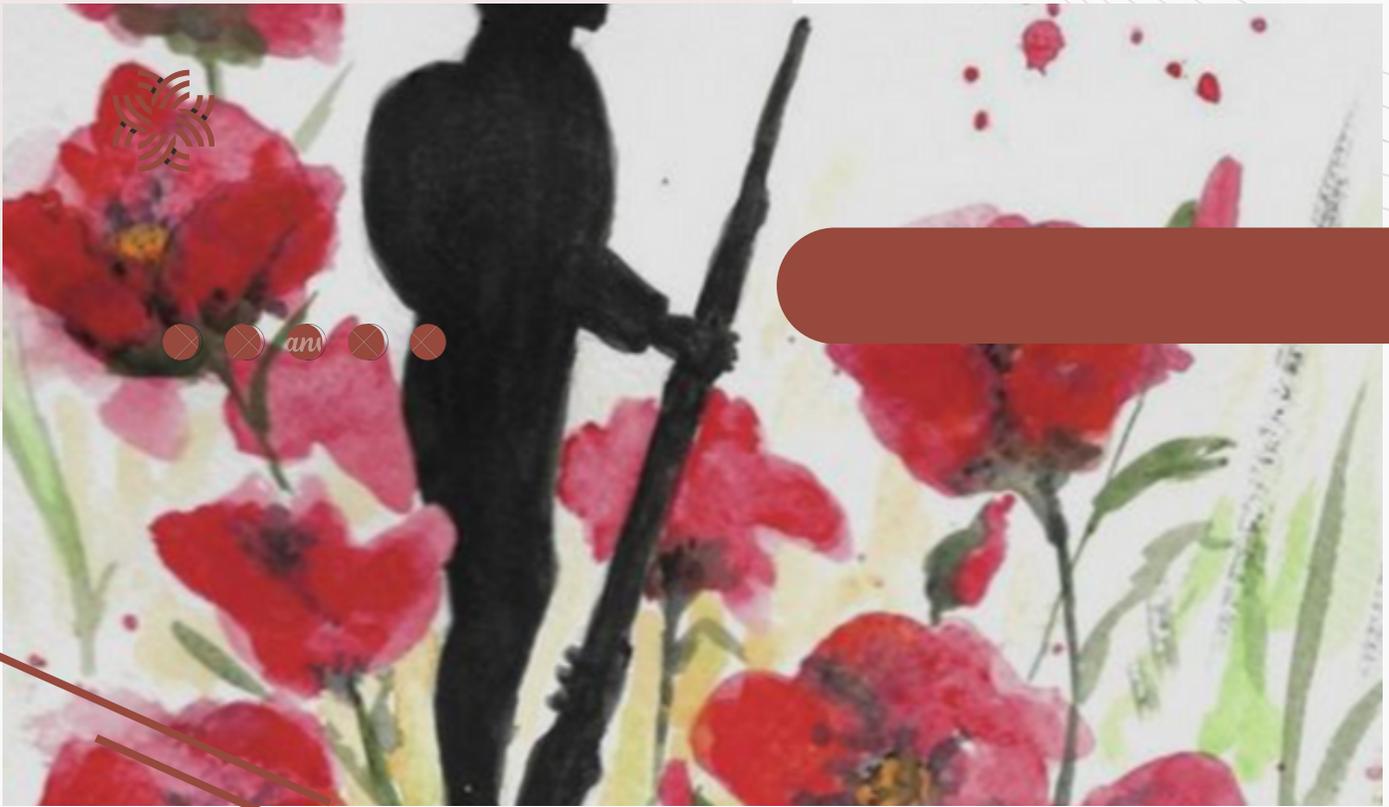


Dans la classe / In the classroom



Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges





Nous nous souviendrons d'eux!

Cérémonie du Jour du souvenir
10 novembre 2023

- 10h30 : Arrivée des élèves dans la salle multi.
- 10h40 : Présentation des drapeau et Oh Canada.
- 10h45 : Présentation de M-A.
- 10h50 : Poème
- 11h00 : Dépôt des coquelicots sur le la scène;
- 11h00 : Papa de Matéo et Martina :
- 11h10 : Minute de silence;
- 11h11 : Last Post;
- 11h20 : Chant des petits, salutations;
- 11h30 : Retour en classe

L'HALLOWEEN



L'HALLOWEEN



À la bibliothèque

In the school library



En plein air / Dans la nature
Outdoors in nature



Dans la classe / In the classroom

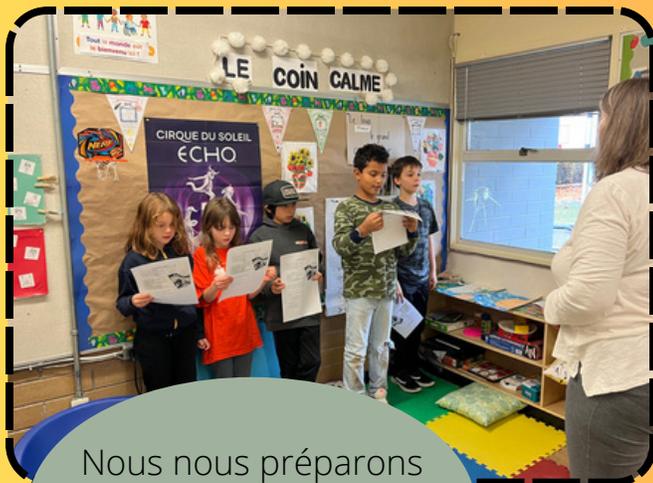
Créativité, exploration, échanges
Creativity, exploration, exchanges



Le thème de l'Halloween,
nous permet de pratiquer
les arts et le français.



Notre nouveau système
de literatie financière
nous permet de
pratiquer nos
mathématiques et de
parler français



Nous nous préparons
pour la cérémonie
du jour du Souvenir.

Soyons prêts à communiquer rapidement en cas de besoin Let's get ready to communicate quickly if needed

Inscription à School Messenger par messages texte



The Trusted Platform
for School Community Engagement

Parents et Tuteurs

Vous pouvez tirer parti de notre Service de Messagerie Texte

Notre école utilise le système SchoolMessenger pour envoyer sur votre téléphone portable des messages contenant des renseignements importants comme des événements, les fermetures de l'école, les alertes de sécurité et bien plus.*

Vous pouvez utiliser ce service gratuit* en envoyant un message indiquant «Y» ou «YES» au numéro abrégé de notre école:

Pour les numéros **CANADIENS: 978338**

Pour les numéros **AMERICAINS: 61569** (voir la page suivante pour le code QR)

Vous pouvez aussi vous désabonner du service en tout temps, simplement en répondant «Stop» à nos messages.

SchoolMessenger est conforme à la [Student Privacy Pledge™](#), vous pouvez donc avoir l'assurance que vos renseignements sont en sécurité et ne seront jamais donnés ou vendus à qui que ce soit.

Pour les numéros **CANADIENS:**

**Abonnez-vous
Maintenant à
partir de votre
téléphone!**



**Envoyez «Y» ou
«Yes» au
978338**

(Pour les numéros
Canadiens.)



*Pour les numéros Canadiens.

Register to School Messenger to receive text messages



The Trusted Platform
for School Community Engagement

Parents and Guardians

You can take advantage of our Text Messaging Service

Our school utilizes the SchoolMessenger system to deliver text messages, straight to your mobile phone with important information about events, school closings, safety alerts and more.

You can participate in this free service* just by sending a text message of "Y" or "Yes" to our school's short code number:

For **CANADA-BASED** numbers: **978338**

For **US-BASED** numbers: **61569** (see next page for QR code)



You can also opt out of these messages at any time by simply replying to one of our messages with "Stop".

*if your number is Canada-based.

SchoolMessenger is compliant with the Student Privacy Pledge™, so you can rest assured that your information is safe and will never be given or sold to anyone.

For **CANADA-BASED** numbers:

**Opt-In from
your mobile
now!**



**Just send "Y"
or "Yes" to
978338.**

(For Canada-based numbers.)

À VENIR BIENTÔT!



Célébration du jour du Souvenir - 9 novembre
Remembrance Day assembly - November 9th



Journée pédagogique - **Congé - 10 novembre**
Pedagogical Day - **No school - November 10th**



Date de reprise du jour du Souvenir (11 novembre) - **Congé férié - 13 novembre**
Observed date for Remembrance Day (November 11th) - **Statutory Holiday - November 13th**



La reprise des photos à l'école Mount Prevost - 17 novembre **à 9h**
Re-take picture day at Mount Prevost School - November 17th **at 9am**



Journée du CSF (Antiracisme) - 20 novembre - **Congé**
CSF Day (Antiracism) - November 20th - **No school**

NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte !

We now have accounts at the three Return-it ! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts !



Les comptes sont sous le nom de l'école
The accounts are under the school's name :

Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763

Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237

Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempés. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines.

Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.

